

《红楼梦》中动词“行”的词义分析

崔银利

陕西师范大学文学院, 陕西 西安

收稿日期: 2025年7月14日; 录用日期: 2025年8月12日; 发布日期: 2025年8月20日

摘要

本文以动词“行”为主要研究对象, 探究其在《红楼梦》中的各项意义及引申关系。主要目的是在语境中描写“行”的具体含义分析同时探究“行”词义延伸的具体关系。

关键词

红楼梦, “行”, 词义, 书面化

Analysis of the Word Meaning of the Verb “Xing” in *A Dream of Red Mansions*

Yinli Cui

College of Liberal Arts, Shaanxi Normal University, Xi'an Shaanxi

Received: Jul. 14th, 2025; accepted: Aug. 12th, 2025; published: Aug. 20th, 2025

Abstract

This paper takes the verb “Xing” as the main research object, and explores its meanings and extensions in *A Dream of Red Mansions*. The main purpose is to describe the specific meaning of “Xing” in the context, analyze and explore the specific relationship between the extension of the meaning of “Xing”.

Keywords

A Dream of Red Mansions, “Xing”, Word Meanings, Written



1. 引言

学界对“行走”类动词的研究已经积累了相当丰硕的成果,既有对“行走类”动词的系统性研究,如蒋绍愚在《从“走”到“跑”的历史更替》(2002) [1]中阐述了五个行走类动词的词义,并比较了异同。蔡意《论现代汉语“行走”类单音节动词与名词宾语搭配中的词义变义研究》(2014) [2]讨论了行走动词和宾语的搭配问题,语料丰富,注重描写。陈柳《东汉“行走”语义场既演变》(2013) [3]把速度作为研究行走类动词的标准,研究了行走动词语义场的演变,对于此类动词研究有一定的指导意义。又有对“行走类”动词的个案研究,从历史角度分析“行走类”动词的语义内涵和语法功能,如杜翔《“走”对“行”的替换与“跑”的产生》(2004) [4]研究“走”从“奔跑义”转变为“行走义”的方式和转换的时间问题。孟晓妍《先秦“走”“趋”同义辨析》(2008) [5]探讨了先秦时期“走”“趋”的词义并辨析了二者的区别。研究范式呈现出从传统描写分析到现代语言学多元分析的转变。研究维度也不断拓展,既有在历时维度的分析也有共时层面的研究。然而现有研究多为共时层面的系统性研究,专书中的“行走类”动词研究薄弱,而且对行走类动词的语义分化和语义引申的探讨仍显不足,所以有必要加强“行走类”动词微观层面的研究。因此本文主要继承前人注重描写的学术传统,以《红楼梦》[6]为语料来源,主要探讨其中动词“行”的使用情况,对其中“行”出现的语境等进行细致描写与分析,以求更加准确理解词义延伸关系。

2. “行”的意义分析

2.1. “行”的意义分析

《说文解字》[7]:“行,人之步趋也。”《说文解字注》[8]:“步,行也。趋,走也。二者一徐一疾,皆谓之行,统言之也。《尔雅》室中谓之步,堂上谓之行,堂下谓之步,门外谓之趋,中庭谓之走,大路谓之奔,析言之也。”从《说文解字》《说文解字注》《尔雅》中可以看出,“行”与动词“行走”有关。“行”在古代汉语中有多种词性,在这里我们讨论“行”作为动词的含义,动词“行”在《汉语大词典》[9]中其有二十八种解释:

(1)道路(2)路程(3)道路;规律(4)行走(5)(车船)行驶(6)运行(7)谓围棋下子(8)疏通、疏浚(9)流动;流通(10)流行;流传(11)传布;散布(12)谓斟酒(13)出游(14)行装(15)去;离开(16)葬(17)出嫁(18)前往(19)返还(20)经历(21)做;从事某种活动(22)行动(23)实施(24)使用;行驶(25)赏赐;给予(26)谓兼摄官职(27)将要(28)正,方。

根据尹琮《“行走”动词的语义功能及语义地图研究》(2021) [10]以及“行”在各类具体语境中的含义,我们把它的二十八种语义进行归纳,主要分为以下四类:(1)行走义(2)施行义(3)前往义(4)离开义。我们对每一种含义进行使用频率、使用范围和使用习惯上的分析。

2.1.1. 行走义

从行的甲骨文字形以及罗振玉《殷墟书契考释》[11]的研究中我们可以得知:“行”是象形字,具体像十字路口的样子,“道路义”是“行”的本义,而“行走义”则是从“道路义”引申出来的。行走义的核心要素是[+位移],在这里我们根据位移主体的不同及引申关系,将其细分为四类:(1)行走(2)行驶(3)流

动(4)出游

一、行走

实施“行走”这一位移动作的主体是人，例如：

- (1) 凤姐儿正自看园中的景致，一步步行来赞赏。
- (2) 其余老嬷嬷散众丫鬟俱沿河随行。
- (3) 说着拉了他的手就要走。鸳鸯红了脸，夺手不行。
- (4) 二人一起踏雪行来。
- (5) 二人你言我语一面行走，一面说笑，不觉到了柳叶渚。
- (6) 那时凤姐已大愈，出来理事行走了。
- (7) 洛阳郡康节先生因与客在天津桥上纵步闲行，忽听得杜鹃声，先生惨然不乐。
- (8) 帝徒行至陛下，粘罕下陞执其手曰：'臣远酋长。
- (9) 皂衣吏引帝出門徒行
- (10) 出西汧州，至晚約行六七十里，帝后俱不能行
- (11) 又過一山，山嶺崔嵬，人行不到。

例(1) (6)中行走的主体是凤姐；例(2)中行走的主体是老嬷嬷和丫鬟；例(3)中的主体是鸳鸯；例(4)中的主体是宝玉和黛玉；例(5)中的主体是蕊官和莺儿。例(7)中位移的主体是康节先生与客，例(8)(9)(10)中位移的主体是皇帝。例(11)中主体是人。从上述例句中我们可以看出表示“行走”这一位移动作的主体为人。

二、行驶

实施“行驶”这一位移动作的主体是舟、船、车等交通工具，例如：

- (1) 老爷何不顺水行舟？
- (2) 池中又有驾娘们行着船夹泥种藕。
- (3) 自古宰相肚里好行船。
- (4) 说毕，船行得快，就过去了。
- (5) 学生归心匆匆，行舟在岸，就要回去。

在上面的例句中，“行”位于交通工具“舟”“船”之前，是及物动词。在这几个例句中，将“行”翻译为“驾驶”更贴合语境。从上述例句中我们可以看出实施“行驶”这一位移动作的主体是舟、船、车等交通工具[12]。

三、流动

实施“流动”这一位移主体的是可以流动或飘动的物体，例如：

- (1) 只半夜，尤二姐腹痛不止，谁知竟将一个已成形的男胎打了下来。于是血行不止，二姐就昏迷过去。
- (2) 歌遍行云迷楚馆。
- (3) 疑是行云秋水中。

上述例句中，例(1)表示血流的意思。例(2)(3)中“行云”表示云飘动，也可理解为流动的云。

一般来说，能够流动的东西较易于散布，所以从“行”的“流动义”引申出了“散布义”，例如：

- (1) 蔡京私运盐钞，遍行天下。

这里这个例子指盐钞在天下的流动即在天下的散布，所以这里的行是散布的意思。

四、出游

出游和流动都强调位移的过程，如果是液体、气体的位移则为流动；如果是人的流动，则为出游，由此，我们可以发现“出游义”是从“流动义”引申而来的。例如：

(1) 宝玉想了一想，道：“既是这样，倒是回避他为是。要是果真远行，必须先告诉我一声……”

(2) 张德辉满口应承，吃过饭告辞，又回说：“十四日是上号出行日期，大世兄即可打点行李，十四日一早就长行了。”

(3) 江间波浪兼天涌，须要铁锁缆孤舟，既遇着一江风，不宜出行。

例(2)中张德辉说十四日是出行的日期，根据全文我们可以得知此处是指薛家让张德辉带着薛蟠外出做生意，使薛蟠得到历练。所以此处的行强调的是外出历练的过程。例(1)中则是柳湘莲计划外出历练时，贾宝玉对他说的话，与例(3)同理。例(3)是湘云和众姐妹们行令时说的令，意思是指外出旅行、观光游览的一种活动，在此处也是强调活动的过程。

“出游”更强调流动交往的一方，若强调双方主体，可理解为“走动”的意思，例如：

(1) 西门庆也来行走三四次。

(2) 过了两日，又骑马来妇人人家行走。

从例句中看出，这里“行走”连用从语境上看表示的是“走动、往来”之意，即西门庆来这里走动三四次，例(2)中同妇人人家往来走动。

动词“行”的“行走”义到“出游”义的引申途径如下图所示：

“行走”——> “流动”——> “出游”——> “走动”

2.1.2. 施行义

“施行义”是指从事某种活动、实施某项措施或使用某种物品[13]。根据语义我们将其分为“做”义、“实施”义、“使用”义。

一、“做”义

“做”义可以将之理解为“从事某种活动”，例如：

(1) 这位风姑娘年纪虽小，行事却比世人都大呢

(2) 倘遇见这样的病，也是行好的事

(3) 称赞秦钟的人品行事，最使人怜爱

(4) 人家原不是混饭吃久惯行医的人

(5) 每日行茶过水，只瞞我一个儿。

(6) 力行好事，以答天變。

(7) 蓋恐正月十五日陰雨，有妨行樂，故謂之預賞元宵

例(1)(2)(3)(6)中，“行”的对象都是某一具体的事；例(4)中的“行医”根据语境理解为从事医生这一职业更为合适，但与“做”这一含义也是密切联系的。例(5)中“行茶”意思为递送茶水之意，本质来看，此时“行”可译为“做”义。

二、实施义

实施指的是施行法令、政策、规则等[14]，其实也是一种做，只是将做的内容限定为规则或法令等。所以我们认为实施义是从做义引申而来的。具有实施义的行是及物动词，可以带宾语，例如：

- (1) 既能夺他们之权，生你们之利，岂不能行无为之治，分他们之忧。
- (2) 我不行这个“射覆”，没的垂头丧气闷人，我只划拳去了
- (3) 自悔不及，忙一顿行令划拳岔开了。
- (4) 只等老爷瞧了，或有不妥之处，再行改造
- (5) 众媳妇另行擦桌整果，更杯洗箸，陈设一番。
- (6) 其国有唐奏王世民，行仁布德，灭了六十四处烟尘，遂建都于长安
- (7) 一日，奏行青苗法，差李常、孙觉等往河北诸路
- (8) 章惇等入相，再行新法，把这太平的气象，又变做了乱世。

例(1)(6)(7)(8)中“行”可以理解为实施政策、法令；例(2)和例(3)都是“行令”这个含义，意为实施酒令的规则；例(4)中的“再行”和例(5)中的另行都意为另外进行某项活动。从上述例句中我们可以看出“实施”这一动作的宾语是法令、政策、规则等。

三、使用义

使用义是使人员、资金等为某种目的服务，做使用义的“行”是及物动词，带名词性宾语，例如：

- (1) 薛姨妈等进来，欲行国礼，亦命免过。
- (2) 又有贾政至帘外问安，贾妃垂帘行参等事。
- (3) 小太监出去引宝玉进来，先行国礼毕。
- (4) 此时贾兰极幼，未达诸事，只不过随母依叔行礼。
- (5) 宝玉忙赶着与凤姐儿行礼。

例(2)：“又有贾政至帘外问安，贾妃垂帘行参等事”，其中“行参等事”意为行参见问候之礼，即为使用参见问候的礼节。其余各例大体上都是“行礼”这一含义。

2.1.3. 前往义

当行含有前往义时，比较强调位移的终点，同时我们发现“行”做“前往义”讲的时候，出现的语境有两种情况：一种是有位移终点，一种是没有位移终点^[15]。例如：

- (1) 你我不必同行。
- (2) 如海道：“因贱荆去世，都中家岳母念及小女无人依傍教育，前已遣了男女船只来接，因小女未曾大痊，故未及行”。
- (3) 雨村另有一只船，带两个小童，依附黛玉而行。
- (4) 大家叙起来都是亲戚，因此三家一路同行。
- (5) 西门庆还等着，遂不敢与他同行。
- (6) 十一月，有星如月，徐徐南行，而落光照人物，与月无异。
- (7) 徽宗與林靈素前行時，見一樹清陰密合，見二人於清光之下

例(1)中此处是道人说的，我们从语境中不能得出他们最终的目的地，属于没有位移终点的一类。例(2)(3)(4)句，虽然没有明显的位移终点，但前往的地点从全文我们可以得知他们的目的地是贾府。例(5)(6)(7)也是同理。

2.1.4. 离开义

当“行”表“离开”义时^[16]，视点更侧重于位移的起始点，即离开初始地点，主体所处位置发生变化。

- (1) 他便帶了母妹竟自起身长行去了。
- (2) 莲步乍移兮，待止而欲行。
- (3) 至起身之日已近，前两天便说起身，却先往二姐这边来住两夜，从这里再悄悄长行。
- (4) 晓行夜住，渴饮饥餐。
- (5) 護衛人亦有不忍者，亦有詬罵者，催促起行。
- (6) 或传上是夜私行，宿于外。

例(1)到例(6)中的“行”都表达离开的意思。

3. “行”的使用情况分析

3.1. 使用频率

我们将《红楼梦》中“行”的各项意义进行分类统计，见表 1：

Table 1. The frequency of use of “Xing”
表 1. “行”的使用频率

		《红楼梦》	总计
行走义	行驶	2	37 (19.17%)
	流动	1	
	出游	3	
	走动	0	
	行走	31	
施行义	做	81	143 (74.09%)
	实施	23	
	使用	39	
前往义		9	9 (4.66%)
离开义		4	4 (2.08%)
总计		193	193

从表 1 中我们可以得出以下结论。

第一，施行义数量最多，有 143 条，占总数量的 74.09%；离开义数量最少，有 4 条，占总数量的 2.08%。行走义数量较多，有 37 条，占总数量的 19.17%；前往义数量较少，有 9 条，占总数量的 4.66%。

第二，《红楼梦》中“行”的主要义项是施行义而不是行走义，施行义中最常见的则是表示从事某种活动的“做”。行走义中最常见的是“行走”。前往义和离开义作为引申义项则较为少见。

3.2. 使用习惯

《红楼梦》中“行”的使用有明显的双音化特点，主要有“X+ 行”结构和“行 +X”两种结构。¹
见表 2：

¹根据陈柳《东汉行走语义场及演变研究》(2016)我们发现“行 +X”这种结构在东汉中文文献中出现情况较少，仅有“行幸”“行走”两种形式，但在红楼梦写作时代不仅使用频率增加而且形式也更加多样化；此外“行”与方位名词搭配时，在东汉时期“方位词 + 行”“行 + 方位词”这两种形式并存，而在红楼梦中我们仅发现了“方位词 + 行”这种形式。

Table 2. The usage habits of “Xing”
表 2. “行”的使用习惯

	含义	结构	举例
行走义	行驶	行 + X	行舟、行船
	流动	X + 行	血行不止
	出游	X + 行	远行、出行
	行走	行 + X、X + 行	行走、行来、行至、随行、西行
施行义	做；从事某种活动	行 + X	行事、行医、行孝顺、行人情、行茶
	实施	行 + X	行令、行起令、行这令
	使用	行 + X	行礼、行家礼 ² 、行过礼、行此礼
	前往义	X + 行	同行、前行、先行
	离开义	X + 行	及行、欲行、而行、长行、临行、私行

3.3. 使用范围

笔者在此继续挑选《红楼梦》深入分析探究“行”在叙事体与对话体中的使用情况，见表 3：

Table 3. The scope of use of “Xing”
表 3. “行”的使用范围

含义	叙事	对话	总计
行走义	30	7	37
施行义	79	64	143
前往义	7	2	9
离开义	4	0	4
运行	1	5	6

从上表我们可以发现这一规律：“行”在红楼梦写作时代书面化倾向十分严重，使用次数缩减，主要见于书面语中，即使偶尔在口语中出现，使用者也是文化程度较高的人。具体分析如下：

a) 在红楼梦写作的当时，“行”表“行走义”时主要用于书面语中[17]，同时通过对数据的统计我们发现，当“行走义”用于日常口语时，使用人物也多是贾宝玉、贾雨村、薛宝钗等文化程度较高的知识分子。由此我们发现在此时“行”几乎完全书面化了。

b) “行”表“施行”时，从数据上书面语和口语几乎相同，但通过观察使用人物我们发现，当“施行义”用于日常口语时，多是贾宝玉、贾探春、薛宝钗、贾母等有一定文化水平的人，而想赖嬷嬷、老嬷嬷、周瑞家的等文化水平较低的人使用较少，仅有 8 例。由此我们发现“行”在表达“施行义”是也几乎完全书面化了。

c) “行”表达“前往义”和“离开义”时，用于叙事的频率也高于用于口语的频率，不在赘述。

4. “行”的词义延伸图示

根据我们对“行”词义的分析，我们可以得到“行”的词义延伸图示，见图 1。“行”的象形字意为

²这类结构本文采取温锁林先生在《走出离合词现象的迷局》中的观点“汉语中并无什么离合词，词的离合只是非形态语中双音词的用法变异，是语用型语言句子信息结构进行整编与重组的副产品。”

道路，我们根据它的古文字形得知“行”的本义为道路。“行走”义直接从“道路”义引申而来。“行”的核心义素是[+位移]，按照位移实现的不同主体和方式，我们就可以勾勒出词义引申的途径。当强调位移起点时，就引申出“离开义”；当强调位移终点时，就引申出“前往义”；当位移主体不同，引申词义也不相同。位移主体如果是人，那么就为“行走义”；如果是舟、船、车等交通工具，那么就为“行驶义”；如果是可以漂流的物体，那么就为“流动义”。一般而言，易于漂流的物体就易于传播，因此从“流动义”引申出“散布义”。在这一语境下，人的“流动”就有了“出游义”，而如果强调双方，就有了“走动义”。“行”还有“施行义”，如果施行的对象是具体的事情，那么就是“做义”；如果施行的对象是某些法令、政策等，那么就是“实施义”。

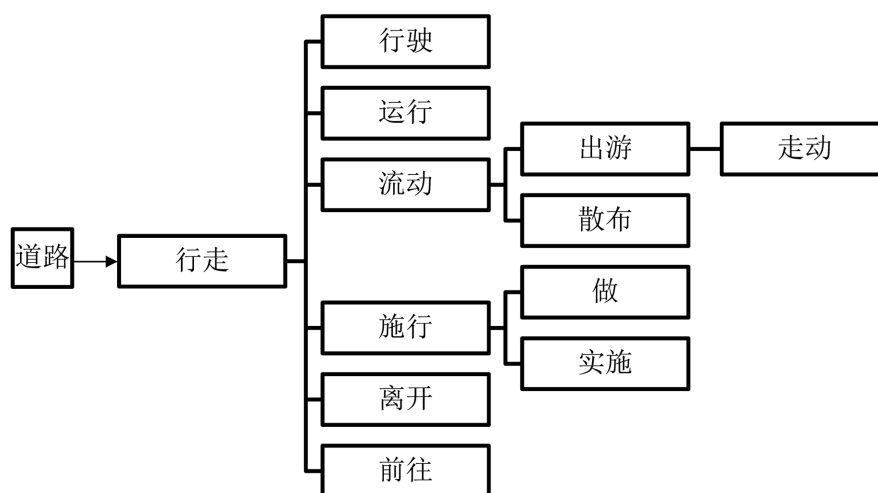


Figure 1. The semantic extension of “Xing”

图 1. “行”的词义延伸

5. 总结

本文描写了《红楼梦》中“行”的各个义项，将其分为四类：行走义、施行义、前往义和离开义。在“行走义”这一义项下，根据位移主体的不同再分为四类：行走的位移主体是人，强调位移的终点；行驶的位移的主体是舟、船、车等交通工具；流动的位移主体是可以流动或飘动的物体；出游强调位移的位移，其位移主体是人。在“施行义”这一义项下，我们根据语义将其分为从事某种活动的“做”义、实施某项措施的“实施”义和使用某种物品的“使用”义。“行”表示前往义时，隐含了位移的终点，因此这一义项我们分为两种情况进行描写：一种是有位移终点，一种是没有位移终点。当“行”表示“离开”义时，隐含了位移的起始点，这一义项主体所处位置会发生变化。接着三个方面分析了“行”的使用情况：从使用频率上我们发现，《红楼梦》中施行义是数量最多的义项，也是行的主要义项；从使用习惯上我们发现，《红楼梦》的“行”带有浓重的双音化色彩，主要有“X + 行”和“行 + X”这两种结构；从使用范围上我们发现，《红楼梦》的“行”有严重的书面化倾向，几乎不在口语中使用。

参考文献

- [1] 蒋绍愚. 从“走”到“跑”的历史更替[C]//华盛顿大学. 汉语史研究: 纪念李方桂先生百年冥诞论文集. 2002: 163-189.
- [2] 蔡意. 论现代汉语“行走”类单音节动词与名词宾语搭配中的词义变义研究[D]: [硕士学位论文]. 长沙: 湖南大学, 2014.

- [3] 陈柳. 东汉“行走”语义场及演变研究[D]: [硕士学位论文]. 成都: 西南交通大学, 2013.
- [4] 杜翔. “走”对“行”的替换与“跑”的产生[J]. 中文自学指导, 2004(6): 35-38.
- [5] 孟晓妍. 先秦“走”“趋”同义辨析[J]. 贵州社会科学, 2008(3): 81-84.
- [6] 曹雪芹. 红楼梦[M]. 中国艺术研究院红楼梦研究所, 校. 北京: 人民文学出版社, 1982.
- [7] 许慎. 说文解字[M]. 北京: 中华书局, 2013.
- [8] 段玉裁. 说文解字注[M]. 北京: 中华书局, 2013.
- [9] 罗竹凤. 汉语大词典[M]. 成都: 四川辞书出版社, 2010.
- [10] 尹琼. “行走”动词的语义功能及语义地图研究[D]: [硕士学位论文]. 延吉: 延边大学, 2021.
- [11] 罗振玉. 增订殷墟书契考释(下)[M]. 东京: 东方学会, 1927.
- [12] 蒋冀骋. 近代汉语词汇研究[M]. 北京: 商务印书馆, 2019.
- [13] 李宗江. 汉语常用词演变研究[M]. 上海: 汉语大辞典出版社, 2016.
- [14] 潘允中. 汉语词汇史概要[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1989.
- [15] 史文磊. 汉语历史语法[M]. 上海: 上海中西书局, 2021.
- [16] 王云路, 王诚. 汉语词汇核心义研究[M]. 北京: 北京大学出版社, 2014.
- [17] 周敬旻. “行”“走”的历时考察[J]. 广西科技师范学院学报, 2016, 31(1): 44-47+43.